



**Εκτελεστική ρύθμιση όσον αφορά το μνημόνιο συμφωνίας μεταξύ
της Eurojust και του IberRed
σχετικά με τη χρήση του συστήματος ασφαλούς επικοινωνίας Iber@**



Εκτελεστική ρύθμιση όσον αφορά το μνημόνιο συμφωνίας μεταξύ της Eurojust και του IberRed

σχετικά με τη χρήση του συστήματος ασφαλούς επικοινωνίας Iber@

Η Γενική Γραμματεία του Ιβηροαμερικανικού Δικτύου Διεθνούς Δικαστικής Συνεργασίας (IberRed),

εκπροσωπούμενη για τους σκοπούς της παρούσας εκτελεστικής ρύθμισης από τον

κ. Enrique Gil Botero, Γενικό Γραμματέα της Διάσκεψης των Υπουργών Δικαιοσύνης των Ιβηροαμερικανικών Χωρών (COMJIB)/του IberRed

και

η Eurojust,

εκπροσωπούμενη για τους σκοπούς της παρούσας εκτελεστικής ρύθμισης από τον

κ. Ladislav Hamran, Πρόεδρο της Eurojust

(Στο εξής αναφερόμενοι από κοινού ως τα «Μέρη» ή, ατομικώς, ως το «Μέρος»)

Έχοντας υπόψη τον ιδρυτικό κανονισμό του Ιβηροαμερικανικού Δικτύου Διεθνούς Δικαστικής Συνεργασίας (IberRed), ο οποίος κυρώθηκε από τη Διάσκεψη των Υπουργών Δικαιοσύνης των Ιβηροαμερικανικών Χωρών (COMJIB) και την Ιβηροαμερικανική Δικαστική Σύνοδο Κορυφής (CJI), καθώς και από την Ιβηροαμερικανική Ένωση Εισαγγελέων (AIAMP), οι οποίες συνεδρίασαν από κοινού στην Cartagena de Indias της Κολομβίας στις 27-29 Οκτωβρίου 2004,

Λαμβάνοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1727 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Νοεμβρίου 2018, σχετικά με τον οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη συνεργασία στον τομέα της ποινικής δικαιοσύνης (Eurojust) και την αντικατάσταση και την κατάργηση της απόφασης 2002/187/ΔΕΥ του Συμβουλίου,

Λαμβάνοντας υπόψη το μνημόνιο συμφωνίας της 4ης Μαΐου 2009 μεταξύ της Eurojust και του IberRed, ιδίως το σημείο 2 παράγραφος 1, το σημείο 3, το σημείο 4 παράγραφος 2 και το σημείο 7,

Λαμβάνοντας υπόψη ότι η ανταλλαγή πληροφοριών ή εμπειρογνωμοσύνης που προβλέπεται στα σημεία 3 και 7 του μνημονίου συμφωνίας της 4ης Μαΐου 2009 μεταξύ της Eurojust και του IberRed δεν περιλαμβάνει τη διαβίβαση επιχειρησιακών πληροφοριών, συμπεριλαμβανομένων των δεδομένων που αφορούν πρόσωπο του οποίου η ταυτότητα είναι γνωστή ή μπορεί να εξακριβωθεί,

Λαμβάνοντας υπόψη ότι το IberRed έχει δημιουργήσει ένα σύστημα ασφαλούς επικοινωνίας, το Iber@, για τα σημεία επαφής και τους συνδέσμους των κεντρικών αρχών του Δικτύου, καθώς και για άλλα δίκτυα διεθνούς δικαστικής συνεργασίας. Εκτός από το γεγονός ότι διασφαλίζει την ασφάλεια και την εμπιστευτικότητα που απαιτούνται στο πλαίσιο της διασυνοριακής συνεργασίας, το σύστημα αυτό είναι ευρέως γνωστό για τη φιλικότητα προς τον χρήστη και την προσβασιμότητά του, και

Λαμβάνοντας υπόψη τον στόχο της εδραίωσης του Iber@ ως αποτελεσματικού, ασφαλούς και αξιόπιστου συστήματος επικοινωνίας, τα Μέρη θεωρούν σκόπιμη τη θέσπιση ρυθμιστικού πλαισίου που θα διέπει τη χρήση του εν λόγω συστήματος,

Συμφώνησαν τα ακόλουθα:

Σημείο 1

Στόχος

Η εκτελεστική ρύθμιση θεσπίζει μια δέσμη κανονισμών οι οποίοι διέπουν τις υπηρεσίες που παρέχονται από τη Γενική Γραμματεία του IberRed στο πλαίσιο της συντήρησης και λειτουργίας του Iber@, καθώς και τη δέσμευση αμοτέρων των Μερών για τη διασφάλιση της ασφαλούς λειτουργίας του.

Σημείο 2

Σκοπός του συστήματος ασφαλούς επικοινωνίας Iber@

1. Σκοπός του συστήματος ασφαλούς επικοινωνίας Iber@ είναι η διασφάλιση ασφαλών, ομαλών και αξιόπιστων επικοινωνιών μεταξύ των σημείων επαφής και των συνδέσμων των κεντρικών αρχών του Δικτύου και άλλων δικτύων διεθνούς συνεργασίας.
2. Το σύστημα ασφαλούς επικοινωνίας Iber@ δεν χρησιμοποιείται για τους ακόλουθους σκοπούς:
 - α) Δραστηριότητες που δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του μνημονίου συμφωνίας της 4ης Μαΐου 2009 μεταξύ της Eurojust και του IberRed,
 - β) Ανταλλαγή διαβαθμισμένων πληροφοριών ΕΕ (ΔΠΕΕ),
 - γ) Παράνομες δραστηριότητες,

- δ) Δραστηριότητες αντίθετες προς τα γενικώς αποδεκτά ηθικά πρότυπα και την ορθή πρακτική, ή
 - ε) Δραστηριότητες που καταστρατηγούν τις αρχές επί των οποίων βασίζεται το IberRed.
3. Η ανταλλαγή πληροφοριών ή εμπειρογνωμοσύνης μέσω του συστήματος ασφαλούς επικοινωνίας Iber@ δεν περιλαμβάνει τη διαβίβαση επιχειρησιακών πληροφοριών, συμπεριλαμβανομένων των δεδομένων που αφορούν πρόσωπο του οποίου η ταυτότητα είναι γνωστή ή μπορεί να εξακριβωθεί.

Σημείο 3

Υποχρεώσεις της Eurojust

1. Η Eurojust ενημερώνει γραπτώς το IberRed σχετικά με τα ορισθέντα σημεία επαφής και τους συνδέσμους στο σύστημα ασφαλούς επικοινωνίας Iber@.
2. Ο αριθμός των σημείων επαφής που ορίζει η Eurojust καθορίζεται με αμοιβαία συμφωνία των Μερών στο πλαίσιο εφαρμογής της εκτελεστικής ρύθμισης.
3. Στην ανακοίνωση που ορίζει τα σημεία επαφής, η Eurojust αναφέρει την πλήρη ονομασία κάθε αξιωματούχου και κάθε θέσης που στελεχώνει, η οποία συνοδεύεται από το δεόντως συμπληρωμένο «Έντυπο Ανάθεσης Θέσης» που επισυνάπτεται ως Προσάρτημα 1 στην παρούσα εκτελεστική ρύθμιση.
4. Η Eurojust διασφαλίζει ότι κάθε αξιωματούχος που ορίζεται ως σημείο επαφής και εξουσιοδοτείται να χρησιμοποιεί το Iber@ υποβάλλει συμπληρωμένη και υπογεγραμμένη στο IberRed τη «Συμφωνία τήρησης εχεμύθειας» που επισυνάπτεται ως Προσάρτημα 2 στην παρούσα εκτελεστική ρύθμιση, ώστε το IberRed να δύναται πλέον να προβεί στην ενεργοποίηση του ορισθέντος αξιωματούχου ως χρήστη του συστήματος ασφαλούς επικοινωνίας Iber@.
5. Η Eurojust ειδοποιεί αμελλητί το IberRed σε περίπτωση που κάποιος αξιωματούχος παύεται από τη θέση του ή από την εκτέλεση των καθηκόντων του, ώστε το IberRed να δύναται αμέσως να διακόψει την πρόσβασή του στο σύστημα ασφαλούς επικοινωνίας Iber@. Ταυτόχρονα, μπορεί να γνωστοποιείται το όνομα του νέου σημείου επαφής.

Σημείο 4

Υποχρεώσεις του IberRed

1. Το IberRed συντονίζει τη διαδικασία χορήγησης, αναστολής και τερματισμού της πρόσβασης του χρήστη στο σύστημα ασφαλούς επικοινωνίας Iber@ σύμφωνα με τις διαδικασίες που θεσπίζονται στην παρούσα ρύθμιση και λαμβάνοντας υπόψη τους τεχνικούς κανόνες που εγγυώνται την ασφάλεια του συστήματος.
2. Το IberRed παρέχει στους χρήστες που ορίζονται από τη Eurojust ονόματα χρήστη και κωδικούς πρόσβασης στο σύστημα ασφαλούς επικοινωνίας Iber@.

3. Το IberRed παρέχει τεχνική βοήθεια και εκπαίδευση προς διασφάλιση της ορθής χρήσης του συστήματος ασφαλούς επικοινωνίας Iber@.
4. Το IberRed επιλαμβάνεται των ερωτημάτων που αφορούν τη χρήση, τη λειτουργία και τις αποτοχίες του συστήματος ασφαλούς επικοινωνίας Iber@ το συντομότερο δυνατόν, ώστε να μην επηρεάζεται η παρεχόμενη υπηρεσία.
5. Το IberRed μεριμνά για την εγκατάσταση του εξυπηρετητή του συστήματος ασφαλούς επικοινωνίας Iber@ σε ασφαλή τοποθεσία με ελεγχόμενη πρόσβαση.
6. Το IberRed παρέχει στα σημεία επαφής που ορίζονται από τη Eurojust πρόσβαση στο σύστημα ασφαλούς επικοινωνίας Iber@, υπό τον όρο ότι το σχετικό αίτημα πληροί της απαιτήσεις του σημείου 3 της παρούσας εκτελεστικής ρύθμισης.
7. Το IberRed διακόπτει την πρόσβαση των σημείων επαφής στο σύστημα ασφαλούς επικοινωνίας Iber@ αμέσως μετά την επιβεβαίωση των λόγων αναστολής ή τερματισμού της πρόσβασης που καθορίζονται στην παρούσα εκτελεστική ρύθμιση.

Σημείο 5

Αναστολή της πρόσβασης στο σύστημα ασφαλούς επικοινωνίας Iber@

Το IberRed αναστέλλει την πρόσβαση στο σύστημα ασφαλούς επικοινωνίας Iber@ στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- α) Όταν συντρέχουν λόγοι που καταδεικνύουν ότι το σημείο επαφής δεν είναι πλέον αξιωματούχος της Eurojust, ή
- β) Κατόπιν ρητού αιτήματος της Eurojust.

Η αναστολή συνεχίζεται για όσο διάστημα εξακολουθεί να υφίσταται η αιτία που την προκάλεσε.

Σημείο 6

Τερματισμός της πρόσβασης στο σύστημα ασφαλούς επικοινωνίας Iber@

Το IberRed τερματίζει την πρόσβαση στο σύστημα ασφαλούς επικοινωνίας Iber@ στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- α) Λόγω εσφαλμένης ή μη προσήκουσας χρήσης του συστήματος ασφαλούς επικοινωνίας Iber@ ή χρήσης αντίθετης προς τους κανονισμούς της παρούσας εκτελεστικής ρύθμισης ή τις αρχές του IberRed,
- β) Κατόπιν ρητού αιτήματος της Eurojust,
- γ) Λόγω μη συμμόρφωσης προς την παρούσα εκτελεστική ρύθμιση,
- δ) Εάν ο χρήστης έπαυσε να είναι αξιωματούχος της Eurojust.

Στις εν λόγω περιπτώσεις τερματισμού της πρόσβασης χρήστη, η Eurojust μπορεί να ορίσει νέο σημείο επαφής προς αντικατάσταση του διαγραφέντος χρήστη. Αυτό γίνεται με την εφαρμογή της διαδικασίας που καθιερώνει η παρούσα εκτελεστική ρύθμιση.

Σημείο 7

Γενικές παρατηρήσεις

1. Δεδομένων των τεχνικών χαρακτηριστικών και των χαρακτηριστικών ασφαλείας του συστήματος ασφαλούς επικοινωνίας Iber@, το IberRed δεν έχει πρόσβαση, δεν ασκεί έλεγχο ούτε ευθύνεται για τις πληροφορίες που διαβιβάζονται μέσω του συστήματος ασφαλούς επικοινωνίας Iber@. Οι χρήστες του συστήματος ευθύνονται για τις πληροφορίες που διαβιβάζονται μέσω του συστήματος ασφαλούς επικοινωνίας Iber@.
2. Οι χρήστες του συστήματος ασφαλούς επικοινωνίας Iber@ πρέπει να διατηρούν απόρρητο τον κωδικό πρόσβασής τους στο σύστημα ασφαλούς επικοινωνίας Iber@, τον οποίο, ως εκ τούτου, δεν επιτρέπεται να γνωστοποιούν σε τρίτους. Κάθε χρήστης που αθετεί την εν λόγω υποχρέωση ευθύνεται για την κατάσταση τρωτότητας στην οποία ενδέχεται να περιέλθουν ο φορέας τον οποίο εκπροσωπεί και άλλοι χρήστες του συστήματος ασφαλούς επικοινωνίας Iber@.
3. Οι χρήστες του συστήματος ασφαλούς επικοινωνίας Iber@ υπέχουν υποχρέωση συμμόρφωσης προς τα μέτρα που ενδέχεται να θεσπίσει η Γενική Γραμματεία του IberRed με σκοπό τη διασφάλιση του απορρήτου και της ασφαλούς λειτουργίας του συστήματος ασφαλούς επικοινωνίας Iber@.
4. Η Eurojust είναι αποκλειστικά υπεύθυνη για όλες τις ενέργειες των σημείων επαφής της που έχουν παύσει να εργάζονται για τη Eurojust ή έχουν παύσει να εκτελούν τα καθήκοντά τους και τα οποία, παρά την κατάσταση αυτή, εξακολουθούν να έχουν πρόσβαση στο σύστημα ασφαλούς επικοινωνίας Iber@ λόγω παράλειψης της Eurojust να ενημερώσει αμελλητί γραπτώς το IberRed για την κατάσταση που έχει προκύψει, με αποτέλεσμα τη μη αναστολή ή τον μη τερματισμό της πρόσβασής τους στο σύστημα ασφαλούς επικοινωνίας Iber@.

Σημείο 8

Κόστος πρόσβασης στο σύστημα ασφαλούς επικοινωνίας Iber@

1. Το IberRed παρέχει σε όλα τα σημεία επαφής που έχουν ορισθεί από τη Eurojust δωρεάν πρόσβαση στο σύστημα ασφαλούς επικοινωνίας Iber@. Η χρηματοδότηση της διατήρησης και των βελτιώσεων του συστήματος ασφαλούς επικοινωνίας Iber@ εξασφαλίστηκε μέσω των συνεισφορών της COMJIB. Η COMJIB θα εξακολουθήσει να συνεργάζεται για τη χρηματοδότηση του συστήματος, ενώ μπορούν επίσης να συνεισφέρουν σε αυτήν και τα άλλα ιδρυτικά μέλη του IberRed, ήτοι η AIAMP ή η CJI, καθώς και άλλες διεθνείς οργανώσεις. Η ανωτέρω ρύθμιση εγγυάται ίση πρόσβαση σε όλους τους φορείς από τις χώρες μέλη του IberRed.

2. Οι βελτιώσεις του συστήματος ασφαλούς επικοινωνίας Iber@ που ενδέχεται να προτείνει η Eurojust θα τύχουν της δέουσας εξέτασης, όμως το IberRed δεν αναλαμβάνει καμία δέσμευση να υλοποιήσει τις εν λόγω προτάσεις.

Σημείο 9

Εποπτεία και επικοινωνία

1. Ως εκπρόσωπος του IberRed που ευθύνεται για την υλοποίηση και τον συντονισμό των δραστηριοτήτων, καθώς και για την εκπλήρωση των υποχρεώσεων που αναφέρονται στην παρούσα εκτελεστική ρύθμιση, ορίζεται ο Γενικός Γραμματέας του IberRed. Όλες οι κοινοποιήσεις πρέπει να αποστέλλονται ταχυδρομικώς ή μέσω μηνύματος ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στην ακόλουθη διεύθυνση:

Secretaría General de la IberRed
Project Manager Coordinator
Paseo de Recoletos, 8
28001 Madrid (Ισπανία)
Τηλέφωνο: +34 91 575 3624
secretaria.general@iberred.org

2. Ως εκπρόσωπος της Eurojust που ευθύνεται για την υλοποίηση και τον συντονισμό των δραστηριοτήτων, καθώς και για την εκπλήρωση των υποχρεώσεων που περιγράφονται στην παρούσα εκτελεστική ρύθμιση, ορίζεται η γραμματεία διακυβέρνησης. Όλες οι κοινοποιήσεις πρέπει να αποστέλλονται ταχυδρομικώς ή μέσω μηνύματος ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στην ακόλουθη διεύθυνση:

Eurojust
Governance Secretariat
Johan de Wittlaan, 9
2517 JR Den Haag
Κάτω Χώρες
Τηλ.: +31 (0)70 412 50 92/50 93/ 56 14
governancesecretariat@eurojust.europa.eu

3. Οι κοινοποιήσεις που γίνονται στο πλαίσιο της παρούσας εκτελεστικής ρύθμισης θεωρούνται έγκυρες μόνον εάν αποστέλλονται στα σημεία επικοινωνίας και στα πρόσωπα που υποδεικνύονται από τα Μέρη στην παρούσα εκτελεστική ρύθμιση.
4. Κάθε Μέρος δύναται να αντικαταστήσει τον εκπρόσωπό του, αφού προηγουμένως ενημερώσει γραπτώς το άλλο Μέρος, αναφέροντας το όνομα και τα στοιχεία επικοινωνίας του νέου εκπροσώπου.

Σημείο 10

Επίλυση των διαφορών

Όλες οι διαφορές που αφορούν την ερμηνεία και την εφαρμογή της παρούσας εκτελεστικής ρύθμισης επιλύονται φιλικά μέσω διαβουλεύσεων και διαπραγματεύσεων μεταξύ των Μερών.

Σημείο 11

Διάρκεια και καταγγελία

1. Η παρούσα εκτελεστική ρύθμιση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία της τελευταίας υπογραφής της. Η διάρκεια ισχύος της παρούσας εκτελεστικής ρύθμισης ανανεώνεται αυτομάτως κάθε δύο έτη, εκτός εάν κάποιο από τα Μέρη δηλώσει κάτι άλλο ρητώς.
2. Η ισχύς της παρούσας εκτελεστικής ρύθμισης τερματίζεται με την αμοιβαία συναίνεση των Μερών ή με γραπτή κοινοποίηση της καταγγελίας της από κάποιο Μέρος προς το άλλο Μέρος κατόπιν υποβολής σχετικής προειδοποίησης τουλάχιστον ενενήντα ημέρες πριν.

Σε πίστωση των ανωτέρω, οι εκπρόσωποι των Μερών, δεόντως εξουσιοδοτημένοι προς τούτο, υπογράφουν την παρούσα εκτελεστική ρύθμιση σε δύο αντίτυπα στην αγγλική γλώσσα.

Για το IberRed,
Ο Γενικός Γραμματέας της COMJIB/του
IberRed,

Για τη Eurojust,
Ο Πρόεδρος,

Κύριος Enrique Gil Botero

Κύριος Ladislav Hamran



ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ
ΙΒΗΡΟΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΥ ΔΙΚΤΥΟΥ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΔΙΚΑΣΤΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ Ι

ΟΡΙΣΜΟΣ ΧΡΗΣΤΗ ΤΗΣ EUROJUST ΓΙΑ ΤΟ IBER@

1.- Χώρα: _____

2.- Ονομασία φορέα: _____

3.- Στοιχεία του ορισθέντος σημείου επαφής:

a.- Όνομα: _____

b.- Επώνυμο: _____

c.- Θέση: _____

d.- Ταχυδρομική διεύθυνση: _____

e.- Διευθύνσεις ηλεκτρονικού ταχυδρομείου φορέα: _____

f.- Αριθμοί τηλεφώνου γραφείου με κωδικούς χώρας και περιοχής: (____) _____

g.- Αριθμός κινητού τηλεφώνου με κωδικούς χώρας και περιοχής: (____) _____

h.- Γλώσσες επικοινωνίας: _____

Σημείο επαφής ορισθέν από: _____

ΟΝΟΜΑΣΙΑ

ΘΕΣΗ

Υπογραφή και σφραγίδα φορέα

**Παρακαλούμε να συμπληρώσετε την παρούσα σελίδα και να την αποστείλετε στη διεύθυνση
secretaria.general@iberred.org**



ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ
ΙΒΗΡΟΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΥ ΔΙΚΤΥΟΥ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΔΙΚΑΣΤΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΔΗΛΩΣΗ ΑΝΑΛΗΨΗΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ ΧΡΗΣΤΗ της EUROJUST

Ο/Η κάτωθι υπογεγραμμένος/η, _____, εθνικό μέλος της (συμπληρώστε την ονομασία της χώρας) _____ στη Eurojust, υπό την ιδιότητά μου ως **χρήστης του Iber@**, δηλώνω ότι γνωρίζω τους στόχους και τους σκοπούς που υπηρετεί το σύστημα ασφαλούς επικοινωνίας **Iber@** όπως αυτοί εκτίθενται στην «Εκτελεστική ρύθμιση σχετικά με τη χρήση του συστήματος ασφαλούς επικοινωνίας Iber@» μεταξύ του IberRed και της Eurojust (στο εξής «η Ρύθμιση») και αναλαμβάνω τις ακόλουθες υποχρεώσεις:

- 1- Να συμμετέχω στην εκπαίδευση που παρέχεται από τη Γενική Γραμματεία του IberRed για την πρόσφορη χρήση του συστήματος **Iber@**, με την επιφύλαξη της διαθεσιμότητας των αναγκαίων πόρων.
- 2- Να χρησιμοποιώ το **Iber@** προσηκόντως και ανά πάσα στιγμή σύμφωνα με τη Ρύθμιση.
- 3- Να γνωρίζω τους λόγους αναστολής και ακύρωσης χρήστη του **Iber@**, σύμφωνα με τις διατάξεις της Ρύθμισης.
- 4- Να συμμορφώνομαι προς τις διατάξεις που θέσπισε η Γενική Γραμματεία του IberRed σχετικά με τον χειρισμό εμπιστευτικών πληροφοριών, σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις της Ρύθμισης.
- 5- Να απαντώ στα ερωτήματα και τα αιτήματα που υποβάλλονται μέσω του **Iber@** το συντομότερο δυνατόν.
- 6- Να γνωστοποιώ στη Γενική Γραμματεία του IberRed αμέσως και γραπτώς μέσω της γραμματείας διακυβέρνησης της Eurojust την τυχόν παύση από τα καθήκοντά μου ή από την ιδιότητά μου ως εθνικό μέλος της Eurojust.

Ημερομηνία: _____

Τόπος: _____

Υπογραφή: _____

Παρακαλούμε να συμπληρώσετε την παρούσα σελίδα και να την αποστείλετε στη διεύθυνση secretaria.general@iberred.org